

## Raportul privind evaluarea managementului Teatrului German de Stat Timișoara pentru perioada 1 noiembrie 2008-31 decembrie 2009.

Conform art. 4, lit.(a),(b),(c) și (d) din Regulamentul de organizare și desfășurare a evaluării managementului instituțiilor publice de cultură din subordinea Consiliului Local al Municipiului Timișoara, aprobat prin HCL nr.68/ 23.02.2010 și în baza HCL nr.69/ 23.02.2010, a fost efectuată evaluarea managementului Teatrului German de Stat Timișoara pentru perioada 1 noiembrie 2008-31 decembrie 2009.

În perioada raportată Teatrul German de Stat Timișoara (TGST) a consemnat o evoluție în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent prin realizarea de proiecte artistice în colaborare cu instituții culturale și artiști de prestigiu din Timișoara, din țară și străinătate. (ex.: instituțiile culturale din Timișoara, Teatrul Odeon București, Teatrul de Stat din Bruchsal Germania, Teatrul Biel-Solothurn Elveția etc.).

De asemenea, a realizat în calitate de coproducător spectacolul *Goethe\_Lenau\_Faust*, împreună cu Teatrul de Stat din Bruchsal, din landul german Baden-Württemberg, instituție cu care există un parteneriat de lungă durată, spectacol care a fost invitat la Festivalul Teatrelor Minorităților Naționale de la Gheorgheni, unde actrița TGST Andrea Nistor a fost distinsă cu Premiul pentru cea mai bună interpretare feminină. Același spectacol se joacă în 20 de localități în landul german Baden-Württemberg.

Instituția a realizat în perioada raportată un număr de 9 premiere, iar 7 spectacole au fost susținute în deplasări și turnee în țară și străinătate. Au fost consemnate opt prezențe la festivaluri și gale, iar angajații ai teatrului au obținut trei premii. Teatrul a prezentat 23 de spectacole în turnee și deplasări, din care 6 în străinătate.

Dintre proiectele artistice se evidențiază colaborarea cu creatori de renume din țară și străinătate, precum și Aniversarea de 55 de ani a instituției în noiembrie 2008 și Festivalul Eurothalia în noiembrie 2009, ambele proiecte beneficiind de prezența unor ansambluri și spectacole de primă mărime din peisajul teatral românesc și extern (montări de Silviu Purcărete, Radu Afrim, Alexandru Dabija, Radu Alexandru Nica ș.a., prezența Teatrului din Graz, a Teatrului Biel-Solothurn, a Teatrului Evreiesc de Stat, actori precum Maia Morgenstern, Mircea Rusu, Dorina Lazăr, Coca Bloos, Mihaela Dobrin ș.a. răspunzând invitației TGST).

Instituția își are sediul în Palatul Culturii, alături de Opera Națională Română, Teatrul Național „Mihai Eminescu” și Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely”. Cu aceste instituții au existat foarte bune colaborări atât la nivel administrativ, în vederea folosirii spațiilor comune, cât și la nivel artistic materializate în schimburi culturale cu toate instituțiile de spectacole din clădire, proiectele Teatrului German de Stat beneficiind astfel de aportul unor artiști din celelalte instituții.

De asemenea, în perioada raportată, Teatrul German de Stat Timișoara și-a arătat disponibilitatea de a colabora cu Primăria Municipiului Timișoara la organizarea diferitelor proiecte în folosul comunității și astfel și- a adus contribuția la succesul unor evenimente culturale de mare anvergură care fac cinste orașului nostru, cum ar fi Bega Bulevard, Timișoara- Mica Vienă și la evenimentele comemorative ocazionate de împlinirea a 20 de ani de la Revoluția din decembrie 1989 (spectacolul *Dați libertate de gândire* și concertul *Messa de Requiem* de G. Verdi).

TGST a mai colaborat și cu Uniunea Teatrală din România (UNITER), cu prilejul organizării Festivalului Național de Teatru în noiembrie 2009, cu Teatrul Odeon din București, cu prilejul microstagionii Teatrului German de Stat Timișoara în București în mai 2009, cu Fundația Art Act, prilejuită de montarea spectacolului *Cântăreața cheală*, de Eugene Ionesco.

Specificul teatrului, acela de instituție culturală care se adresează în primul rând vorbitorilor de limbă germană, a fost susținut și de colaborările realizate cu organizațiile Forumului Democrat al

Germanilor din România din localitățile în care Teatrul German de Stat a desfășurat activitate de turneu, cu managerii culturali ai Institutului pentru Relații Externe din Stuttgart, cu Muzeul Central al Șvabilor Dunăreni din Ulm și partenerii acestuia, să prezinte o seară de lectură cu ocazia împlinirii a 20 de ani de la Revoluția Română în mai multe orașe din Germania. TGST a colaborat în perioada raportată și cu instituțiile de învățământ ori secțiile acestora cu predare în limba germană și cu Secția emisiunilor în limba germană din cadrul Televiziunii Române, cu ocazia Săptămânii Aniversare a Teatrului German. Această colaborare materializându-se într-un film despre tradiția teatrală germană a Timișoarei. O fructuoasă colaborare s-a consemnat și cu studenții secției Actorie în limba germană din cadrul Facultății de Muzică a Universității de Vest din Timișoara, care au fost integrați în distribuțiile unor spectacole, iar pe de altă parte au participat la Școala de vară de la Gârâna inițiată de Teatrul German de Stat Timișoara în august 2009.

În plan financiar, anul 2009 Consiliul Local al Municipiului Timișoara prin a aprobat prin HCL 415/15.12.2009 un buget de 4.928.290 lei pentru Teatrul German de Stat, detaliat astfel:

- Cheltuieli de personal 3.423.290 lei
- Bunuri și servicii 1.340.000 lei
- Cheltuieli de capital 165.000 lei

Plățile nete în anul 2009 au fost în sumă de 4.134.271 lei, respectiv la cheltuieli de personal plățile au fost în sumă de 2.982.643 lei, la cheltuieli materiale plățile au fost în sumă de 1.036.701 lei, iar la cheltuieli de capital plățile au fost în suma de 114.927 lei.

În anul 2009 Teatrul German de Stat s-a încadrat în limitele bugetului aprobat, iar situațiile financiare lunare și trimestriale au fost depuse la Direcția Economică în termen.

Referitor la venituri proprii și subvenții evidențiate distinct s-au realizat încasări în anul 2009 în sumă de 282.165 lei. Plățile efectuate au fost în sumă de 221.628 lei conform bugetului aprobat.

Veniturile proprii au fost realizate în principal din vânzarea билетelor respectiv 71.667 lei, din prestări servicii culturale în cadrul parteneriatelor cu alte autorități publice locale 14.156 lei și venituri accesate pe bază de proiecte și programe 33.163 lei.

Pentru următoarea perioadă de raportare instituția a solicitat un buget de 5.648.000 lei, ținându-se cont de obiectivele asumate prin contractul de management.

Bugetul inițial aprobat pentru anul 2010 este în suma de 2.894.090 lei pentru cheltuieli de personal, 700.000 lei pentru bunuri și servicii.

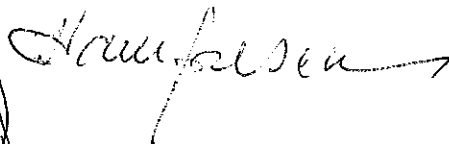
Ca urmare a analizei Raportului de activitate al directorului, pentru perioada raportată, și în raport cu proiectul de management și în baza interviului susținut de managerul Teatrului German de Stat, dl. Lucian Vârșăndan, Comisia de evaluare constată că au fost respectate clauzele din contractul de management încheiat cu Primarul Municipiului Timișoara și recomandă continuarea managementului.

#### COMISIA DE EVALUARE

Eleonora Ringler- Pascu



Ildiko Zamfirescu



Violeta Mihalache

